

**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH ĐẮK NÔNG**

Số: **3618** /UBND-NN

V/v giải quyết khiếu nại của Công
ty Cổ phần Nông lâm nghiệp
Khải Vy

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Đắk Nông, ngày **11** tháng 7 năm 2017

Kính gửi: Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy.

Sau khi xem xét Công văn số 597/KL-TTPC ngày 06/7/2017 của Chi cục Kiểm lâm về việc giải quyết khiếu nại của Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy và Đơn khiếu nại (lần 2) ngày 20/6/2017 của Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy về việc Quyết định xử phạt vi phạm hành chính trái luật. UBND tỉnh có ý kiến như sau:

Nội dung khiếu nại của Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy đối với Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 246/QĐ-XPVPHC ngày 12/02/2014 của UBND tỉnh Đắk Nông đã được giải quyết tại Quyết định số 726/QĐ-UBND ngày 15/5/2014 của UBND tỉnh Đắk Nông (**phô tô đính kèm**). Theo đó, tại Điều 1 Quyết định số 726/QĐ-UBND đã hủy bỏ nội dung “Buộc đền bù thiệt hại về rừng theo quy định của pháp luật về dân sự” tại điểm 2, khoản d Điều 1 Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 246/QĐ-XPVPHC ngày 12 tháng 02 năm 2014 của Chủ tịch UBND tỉnh Đắk Nông.

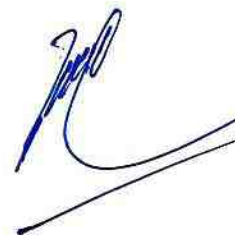
UBND tỉnh Đắk Nông thông báo đến Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy để biết, thực hiện. / *nuv*

Nơi nhận:

- Như trên;
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- CVP, các PCVP UBND tỉnh;
- Lưu: VT, NN(Thi).

2

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



Trương Thanh Tùng

SỞ NÔNG NGHIỆP VÀ PTNT
TỈNH ĐẮK NÔNG
CHI CỤC KIỂM LÂM

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 597/KL-TTPC

Đắk Nông, ngày 06 tháng 7 năm 2017

V/v giải quyết khiếu nại của Công ty
Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh.

Thực hiện Công văn số 3378/UBND-NN ngày 03/7/2017 của Ủy ban nhân dân tỉnh, về việc giải quyết khiếu nại của Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy. Nội dung khiếu nại: Đề nghị điều chỉnh một phần Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 246/QĐ-XPVPHC ngày 12/2/2017 của Ủy ban nhân dân tỉnh.

Sau khi xem xét, Chi cục Kiểm lâm báo cáo như sau:

Ngày 23/01/2014, Chi cục Kiểm lâm có Công văn số 70/KL-TTPC đề nghị UBND tỉnh ban hành quyết định xử phạt VPHC đối với Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy - Địa chỉ: 17/4B Gò Ô Môi, Phường Phú Nhuận, Quận 7, Thành phố Hồ Chí Minh về hành vi vi phạm hành chính: Phá rừng trái pháp luật, quy định tại khoản 4 Điều 17 Nghị định số 99/2009/NĐ-CP ngày 02/11/2009 của Chính phủ. Ngày 12/02/2014, UBND tỉnh ban hành Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 246/QĐ-XPVPHC, xử phạt VPHC đối với Công ty Cổ phần Nông Lâm nghiệp Khải Vy. Ngoài hình thức phạt chính là phạt tiền, Công ty bị áp dụng các biện pháp khắc phục hậu quả như sau:

- Buộc trồng lại 877.700 m² rừng sản xuất, tại tiểu khu 1694, 1695, 1696 để khôi phục lại rừng;

- Buộc đền bù thiệt hại về rừng theo quy định của pháp luật về dân sự.

Nội dung buộc đền bù thiệt hại về rừng được thể hiện tại Quyết định số 166/QĐ-UBND ngày 20/01/2014 của UBND tỉnh, yêu cầu Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy phải bồi thường giá trị thiệt hại về rừng (số tiền 876.739.560 đồng) đối với diện tích rừng đã tự ý phá.

Ngày 09/5/2014, Chi cục Kiểm lâm có Công văn số 358/KL-TTPC đề nghị UBND tỉnh, ban hành quyết định hủy bỏ một phần Quyết định XPVPHC. Ngày 15/5/2014, UBND tỉnh ban hành Quyết định số 726/QĐ-UBND, hủy bỏ một phần Quyết định XPVPHC, cụ thể: Hủy bỏ nội dung: “Buộc đền bù thiệt hại về rừng theo quy định của pháp luật về dân sự” tại điểm 2 khoản d Điều 1 của Quyết định số 246/QĐ-XPVPHC ngày 12/02/2014 của UBND tỉnh.

Như vậy, nội dung khiếu nại lần I của Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy được giải quyết theo quy định (Lý do khiếu nại lần II: Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy cho rằng việc khiếu nại lần I chưa được giải quyết, do

chưa nhận Quyết định số 726/QĐ-UBND ngày 15/5/2014 của UBND tỉnh). Do đó, Chi cục Kiểm lâm không có cơ sở tham mưu giải quyết khiếu nại lần II của Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khai Vy.

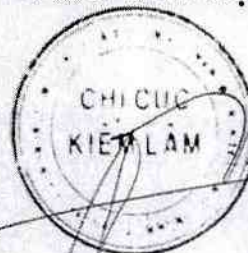
(Kèm Quyết định số 726/QĐ-UBND ngày 15/5/2014 của UBND tỉnh).

Trên đây là nội dung giải quyết khiếu nại của Công ty Cổ phần NLN Khai Vy, Chi cục Kiểm lâm báo cáo Ủy ban nhân dân tỉnh xem xét, chỉ đạo./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- Sở NN&PTNT (b/c);
- Lãnh đạo CCKL;
- Cty CP NLN Khai Vy;
- Lưu: VT, TTPC_(1.1).

**KT. CHI CỤC TRƯỞNG
PHÓ CHI CỤC TRƯỞNG**



Lê Công Trường

Số: 728 /QĐ-UBND

Đắk Nông, ngày 15 tháng 5 năm 2014

CHI CỤC KIỂM LÂM T. ĐẮK NÔNG	
ĐẾN	Số: 1479
	Ngày: 16/05/2014
	Chuyên: PC

QUYẾT ĐỊNH

Hủy bỏ một phần Quyết định xử phạt vi phạm hành chính

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Xử lý vi phạm hành chính năm 2012;

Căn cứ Quyết định Xử phạt vi phạm hành chính số 246/QĐ-XPVPHC ngày 12 tháng 02 năm 2014 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Nông;

Xét đề nghị của Chi cục trưởng Chi cục Kiểm lâm tại Công văn số 358/KL-TTPC ngày 09 tháng 5 năm 2014;

Tôi: **Nguyễn Đức Luyện**, chức vụ: Phó Chủ tịch;

Đơn vị: Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Nông,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Hủy bỏ nội dung “Buộc đền bù thiệt hại về rừng theo quy định của pháp luật về dân sự” tại điểm 2, khoản d, Điều 1 Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 246/QĐ-XPVPHC ngày 12 tháng 02 năm 2014 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Nông.

Lý do: Nội dung “Buộc đền bù thiệt hại về rừng theo quy định của pháp luật về dân sự” đã được thể hiện tại Quyết định số 166/QĐ-UBND ngày 20 tháng 01 năm 2014 của Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Nông.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Điều 3. Quyết định này được:

1. Gửi cho Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khai Vỹ để chấp hành.
2. Chánh Văn phòng UBND tỉnh; Giám đốc các Sở: Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Tài chính; Chi cục trưởng Chi cục Kiểm lâm; Hạt trưởng Hạt Kiểm lâm huyện Đắk Glong để tổ chức thực hiện Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như điều 3;
- CT, PCT: Nguyễn Đức Luyện;
- PCVP: Hoàng Văn Thuận;
- Lưu VT, NN (Ho). *huc*

10

NGƯỜI RA QUYẾT ĐỊNH



Nguyễn Đức Luyện

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Đắk Nông Ngày 20 tháng 06 năm 2017

ĐƠN KHIẾU NẠI LẦN 2

(V/v: Quyết định xử phạt hành chính trái luật)

Kính gửi:

- **Chủ tịch Ủy Ban Nhân Dân tỉnh Đắk Nông.**

Chúng tôi là: Công ty Cổ Phần Nông Lâm Nghiệp Khải Vy

Địa chỉ: Thôn 1b, xã Quảng Sơn, huyện ĐắkGLong, tỉnh Đắk Nông.

Điện thoại: 05012489555 Fax: Email:khaivyforest@khaivy.vn

Đại diện trước pháp luật: Ông Nguyễn Hoàng Thụy Chức vụ: Tổng giám đốc

Ngày 16 tháng 04 năm 2014, Chúng tôi đã viết đơn khiếu nại lần 1 đối với Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Nông về Quyết định xử phạt hành chính số 246/QĐ-XPVPHC do Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Nông ký ngày 12/02/2014, nhưng chưa được Ủy ban nhân dân tỉnh giải quyết.

Nay chúng tôi lại viết tiếp đơn này để khiếu nại lần 2 đối với Quyết định xử phạt hành chính số 246/QĐ-XPVPHC nói trên, như sau:

I. Tóm tắt nội dung Quyết định xử phạt hành chính

a/ Hình thức xử phạt chính:

Phạt tiền: 50.000.000 đồng (Năm mươi triệu đồng) về hành vi phá 877.700 m² rừng sản xuất trái pháp luật, tại tiểu khu 1694,1695,1696 do Công ty Cổ Phần Nông Lâm Nghiệp Khải Vy quản lý.

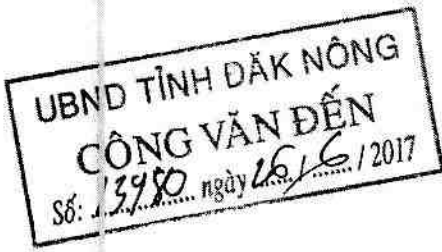
b/ Hình thức phạt bổ sung: không

c/ Biện pháp khác: không

d/ Các biện pháp khắc phục hậu quả:

- Buộc trồng lại 877.700 m² rừng sản xuất, tại tiểu khu 1694,1695,1696 để khôi phục lại rừng.

- Buộc đền bù thiệt hại về rừng theo quy định của pháp luật về dân sự.



II/ Căn cứ chứng minh Quyết định xử phạt hành chính trái pháp luật:

Kính thưa ông Chủ tịch:

Quyết định xử phạt hành chính số 246/QĐ-XPVPHC đã căn cứ khoản 3, điều 24 Nghị định số 99/2009/NĐ-CP để ra quyết định xử phạt công ty chúng tôi. Tuy nhiên, Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Nông đã không dẫn chiếu đến mục a, khoản 1, điều 6 Nghị định số 99/2009/NĐ-CP quy định về các biện pháp khắc phục hậu quả như sau:

Ngoài các hình thức xử phạt quy định tại Điều 5 Nghị định này, người vi phạm hành chính còn có thể bị áp dụng một trong các biện pháp khắc phục hậu quả sau đây:

1. Buộc khôi phục tình trạng ban đầu đã bị thay đổi do hành vi vi phạm hành chính gây ra, cụ thể:

a/ Trồng lại rừng thiệt hại hoặc thanh toán chi phí trồng lại rừng theo suất đầu tư được áp dụng ở địa phương tại thời điểm vi phạm hành chính.

Tương tự tại Nghị định số 157/2013/NĐ-CP ngày 11/11/2013 của Chính phủ thay thế Nghị định số 99/2009/NĐ-CP ngày 02/11/2009, có hiệu lực thi hành từ ngày 25/12/2013 quy định tại Điều 4, Các biện pháp khắc phục hậu quả như sau:

Ngoài các biện pháp khắc phục hậu quả quy định tại điểm a,b,c,d,i khoản 1 Điều 28 Luật xử lý vi phạm hành chính. Nghị định này quy định các biện pháp khắc phục hậu quả sau:

1. Buộc trồng lại rừng hoặc thanh toán chi phí trồng lại rừng theo suất đầu tư được áp dụng ở địa phương tại thời điểm vi phạm hành chính.

Như vậy căn cứ Nghị định 99/2009/NĐ-CP hay Nghị định số 157/2013/NĐ-CP thì biện pháp khắc phục hậu quả chỉ áp dụng một trong hai biện pháp: là trồng lại rừng hoặc thanh toán chi phí trồng lại rừng.

Trong khi đó Quyết định xử phạt hành chính số 246/QĐ-XPVPHC do Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Nông ký ngày 12/02/2014, Điều I, mục d buộc công ty chúng tôi phải thực hiện cả hai biện pháp

- Buộc trồng lại 877.700 m² rừng sản xuất, tại tiểu khu 1694,1695,1696 để khôi phục lại rừng.

- Buộc đền bù thiệt hại về rừng theo quy định của pháp luật về dân sự.

Nội dung tại điều I, mục d của quyết định này trái với quy định của pháp luật về xử phạt hành chính.

III. Yêu cầu giải quyết khiếu nại

Đề nghị ông Chủ tịch ra quyết định sửa lại một phần Quyết định xử phạt hành chính số 246/QĐ-XPVPHC do Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Nông ký ngày 12/02/2014, Điều 1, mục d theo hướng :

Buộc trồng lại 877.700 m² rừng sản xuất, tại tiểu khu 1694,1695,1696 để khôi phục lại rừng.

Lý do: Thực tế công ty chúng tôi đã trồng lại rừng, trong biên bản làm việc ngày 4/4/2013 của Chi cục Kiểm lâm, Chi cục Lâm nghiệp, Hạt kiểm lâm huyện ĐắkGLong và biên bản kiểm tra ngày 4/9/2013 của PC46, Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Hạt kiểm lâm huyện ĐắkGLong cũng đã ghi nhận rừng keo đã trồng trên diện tích 877.700 m² rừng sản xuất đã bị phá, cây phát triển tốt, chất lượng rừng hơn hẳn chất lượng rừng sản xuất cũ. Hiện nay rừng keo phát triển tốt, cây keo có đường kính trung bình từ 15 cm - 22 cm, có mật độ cây trồng từ 1600 cây đến 1800 cây/ha .

IV. Tài liệu và chứng cứ kèm theo:

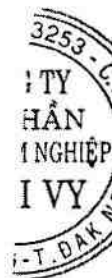
- 1/ Quyết định xử phạt hành chính số 246/QĐ-XPVPHC do Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Nông ký ngày 12/02/2014
- 2/ Biên bản làm việc ngày 04/04/2013
- 3/ Biên bản kiểm tra ngày 04/09/2013

CÔNG TY CP NÔNG LÂM NGHIỆP KHẢI VY

GIÁM ĐỐC



Nguyễn Hoàng Thủy



**ỦY BAN NHÂN DÂN
TỈNH ĐẮK NÔNG**

Số: 3378 /UBND-NN

V/v giải quyết khiếu nại của Công
ty Cổ phần Nông lâm nghiệp
Khải Vy

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Đắk Nông, ngày 03 tháng 7 năm 2017

Kính gửi: Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn.

Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Nông nhận được Đơn khiếu nại (lần 2) ngày 20/6/2017 của Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy về việc Quyết định xử phạt vi phạm hành chính trái luật. Sau khi xem xét, UBND tỉnh chỉ đạo như sau:

Giao Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn chủ trì, phối hợp với các đơn vị liên quan tham mưu cho UBND tỉnh giải quyết nội dung khiếu nại của Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy đối với Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 246/QĐ-XPVPHC ngày 12/02/2014 của UBND tỉnh tại Đơn khiếu nại nêu trên theo quy định. Báo cáo UBND tỉnh trước ngày 20/7/2017. *[Signature]*

Nơi nhận:

- Như trên;
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- CVP, các PCVP UBND tỉnh;
- Lưu: VT, NN(Thi).



**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

Người ký: Ủy ban
Nhân dân tỉnh Đắk
Nông
Email:
UBND@daknong.gov.
vn

Cơ quan: Tỉnh Đắk
Nông **Trương Thanh Tùng**
Thời gian ký:
03.07.2017 16:39:15
+07:00

Số: 246 /QĐ-XPVPHC

Đắk Nông, ngày 12 tháng 02 năm 2014

QUYẾT ĐỊNH
Xử phạt vi phạm hành chính

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Điều 57, Điều 68 Luật Xử lý vi phạm hành chính;

Căn cứ Nghị định số 81/2013/NĐ-CP ngày 19 tháng 7 năm 2013 của Chính phủ quy định chi tiết một số Điều và biện pháp thi hành Luật Xử lý vi phạm hành chính;

Căn cứ khoản 3 Điều 24 Nghị định số 99/2009/NĐ-CP ngày 02 tháng 11 năm 2009 của Chính phủ về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực quản lý rừng, bảo vệ rừng và quản lý lâm sản;

Trên cơ sở Biên bản vi phạm hành chính số 0003751/BB-VPHC ngày 06 tháng 01 năm 2014 do Hạt Kiểm lâm huyện Đắk Glong lập về hành vi phá rừng trái pháp luật kèm theo Công văn số 70/KL-TTPC ngày 23 tháng 01 năm 2014 của Chi cục trưởng Chi cục Kiểm lâm;

Tôi: **Nguyễn Đức Luyện**, chức vụ: Phó Chủ tịch;

Đơn vị: Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Nông,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Xử phạt vi phạm hành chính đối với Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy; Địa chỉ: 17/4B Gò Ô Môi, phường Phú Nhuận, Quận 7, thành phố Hồ Chí Minh.

- Đã thực hiện hành vi phá rừng trái pháp luật, vi phạm quy định tại khoản 4 Điều 17 Nghị định số 99/2009/NĐ-CP ngày 02 tháng 11 năm 2009 của Chính phủ.

- Các tình tiết tăng nặng: Vi phạm hành chính có tổ chức;

Bị áp dụng hình thức xử phạt, biện pháp khắc phục hậu quả như sau:

a) Hình thức xử phạt chính:

Phạt tiền: 50.000.000 đồng (Năm mươi triệu đồng) về hành vi phá 877.700 m² rừng sản xuất trái pháp luật, tại tiểu khu 1694, 1695, 1696 do Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy quản lý.

b) Hình thức phạt bổ sung: Không

c) Biện pháp khác: Không

d) Các biện pháp khắc phục hậu quả:

- Buộc trồng lại 877.700 m² rừng sản xuất, tại tiểu khu 1694, 1695, 1696 để khôi phục lại rừng;

- Buộc đền bù thiệt hại về rừng theo quy định của pháp luật về dân sự. ✓

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Điều 3. Quyết định này được:

1. Gửi cho Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy để chấp hành Quyết định xử phạt.

Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy phải nghiêm chỉnh chấp hành Quyết định xử phạt này trong thời hạn 10 ngày kể từ ngày nhận được Quyết định xử phạt. Quá thời hạn nêu trên, nếu Công ty cố tình không chấp hành sẽ bị cưỡng chế thi hành theo quy định của pháp luật.

Trường hợp không nộp tiền phạt trực tiếp cho người có thẩm quyền xử phạt theo quy định tại khoản 2 Điều 78 Luật Xử lý vi phạm hành chính, Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy phải nộp tiền phạt tại Kho bạc Nhà nước Đắk Nông theo tài khoản số 7111.2.1086572 của Sở Tài chính tỉnh Đắk Nông.

Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy có quyền khiếu nại hoặc khởi kiện hành chính đối với Quyết định này theo quy định của pháp luật.

2. Gửi cho Kho bạc Nhà nước Đắk Nông để thu tiền phạt.

3. Chánh Văn phòng UBND tỉnh; Giám đốc các Sở: Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Tài chính; Chi cục trưởng Chi cục Kiểm lâm; Hạt trưởng Hạt kiểm lâm huyện Đắk Glong để tổ chức thực hiện Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- CT, PCT: Nguyễn Đức Luyện;
- PCVP: Hoàng Văn Thuận;
- Lưu: VT, NN (TD).

NGƯỜI RA QUYẾT ĐỊNH

Nguyễn Đức Luyện

SỞ NÔNG NGHIỆP VÀ PTNT CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TỈNH ĐẮK NÔNG
CHI CỤC KIỂM LÂM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 70 /KL-TTPC

Đắk Nông, ngày 23 tháng 01 năm 2014

V/v đề nghị ban hành quyết định

UBND tỉnh Đắk Nông xử phạt vi phạm hành chính

CÔNG VĂN ĐẾN

Số 306 NĐ/ĐY 08/102/2014

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Nông

Căn cứ Công văn số 5508/UBND-NN ngày 11 tháng 12 năm 2013 của UBND tỉnh Đắk Nông về việc xử lý việc Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy tự ý phá rừng để trồng rừng, trồng cao su, Chi cục Kiểm lâm Đắk Nông tiếp nhận hồ sơ vụ vi phạm phá rừng trái pháp luật do Phòng Cảnh sát kinh tế - Công an tỉnh Đắk Nông chuyển để xử lý theo thẩm quyền.

I. Tóm tắt vụ vi phạm:

- Năm 2008, 2009, ông Nguyễn Quốc Bảo - Chức vụ: Giám đốc Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy đã chỉ đạo thực hiện khai hoang trồng 20,5 ha cao su thuộc lô 11 khoảnh 2, lô 6 khoảnh 9 - tiểu khu 1694 và 38,57 ha rừng Keo lá tràm + Thông thuộc lô 5 khoảnh 4, lô 6 khoảnh 6 - tiểu khu 1694 và lô 4 khoảnh 4 - tiểu khu 1695, lô 9 khoảnh 2 tiểu khu 1696.

- Từ tháng 11/2011 đến tháng 2/2012, ông Võ Anh Tuấn - Chức vụ: Giám đốc Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy đã chỉ đạo tiếp tục khai hoang và trồng thêm 28,7 ha Keo lá tràm thuộc các lô 11,12 khoảnh 2, lô 9,16 khoảnh 3, lô 6 khoảnh 6 - tiểu khu 1694.

Như vậy, từ năm 2008 đến năm 2012 Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy đã tự ý tổ chức khai hoang trồng rừng và trồng cao su, tổng diện tích: 877.700 m² vào khu vực rừng quy hoạch cải tạo làm giàu khi không được cơ quan có thẩm quyền cho phép.

Ngày 11 tháng 12 năm 2013, UBND tỉnh Đắk Nông có Công văn số 5508/UBND-NN về việc xử lý việc Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy tự ý phá rừng để trồng rừng, trồng cao su, theo nội dung văn bản này, UBND tỉnh đồng ý với đề nghị của Cơ quan cảnh sát điều tra - Công an tỉnh Đắk Nông về việc xử lý hành chính đối với Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy tự ý phá 87,77 ha rừng thuộc đối tượng cải tạo làm giàu rừng để trồng rừng, trồng Cao su.

Căn cứ vào các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ vi phạm do Cơ quan CSĐT - Công an tỉnh Đắk Nông chuyển, ngày 06 tháng 01 năm 2014 Hạt Kiểm lâm huyện Đắk Glong lập Biên bản vi phạm hành chính số 0003751/BB-VPHC



đối với ông: Nguyễn Hoàng Thụy - sinh năm 1971; địa chỉ: 17/4B Gò Ô Môi, phường Phú Nhuận, quận 7, thành phố Hồ Chí Minh – Chức vụ: Giám đốc Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khai Vy về hành vi tự ý phá rừng trái phép để trồng Cao su, trồng rừng: 877.700 m² rừng sản xuất, tại tiểu khu 1694, 1695, 1696 do Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khai Vy quản lý.

II. Đề xuất xử lý

Việc Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khai Vy đã tự ý tổ chức khai hoang trồng rừng và trồng cao su vào khu vực rừng quy hoạch cải tạo làm giàu khi không được cơ quan có thẩm quyền cho phép, do vậy xử phạt hành chính đối với Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khai Vy về hành vi phá rừng trái pháp luật.

Căn cứ Luật xử lý vi phạm hành chính năm 2012, Khoản 3 Điều 24 Nghị định số 99/2009/NĐ-CP ngày 02 tháng 11 năm 2009 của Chính phủ về xử phạt vi phạm hành chính trong lĩnh vực quản lý rừng, bảo vệ rừng và quản lý lâm sản thì vụ vi phạm trên thuộc thẩm quyền xử phạt vi phạm hành chính của Chủ tịch UBND tỉnh.

Chi cục Kiểm lâm kính đề nghị Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Nông xem xét ban hành Quyết định xử phạt vi phạm hành chính như sau:

Xử phạt vi phạm hành chính đối với:

Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khai Vy - Địa chỉ: 17/4B Gò Ô Môi, Phường Phú Nhuận, Quận 7, Thành phố Hồ Chí Minh.

- Đã thực hiện hành vi vi phạm hành chính: Phá rừng trái pháp luật quy định tại khoản 4 Điều 17 Nghị định số 99/2009/NĐ-CP ngày 02 tháng 11 năm 2009 của Chính phủ.

- Các tình tiết tăng nặng: Vi phạm hành chính có tổ chức;

- Bị áp dụng hình thức xử phạt, biện pháp khắc phục hậu quả như sau:

a. Hình thức xử phạt chính: Phạt tiền; cụ thể:

Phạt tiền: 50.000.000 đồng (Năm mươi triệu đồng) về hành vi phá rừng trái pháp luật: 877.700 m² rừng sản xuất, tại tiểu khu 1694, 1695, 1696 do Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khai Vy quản lý.

b. Hình thức phạt bổ sung: Không;

c. Biện pháp khác: Không;

d. Các biện pháp khắc phục hậu quả

- Buộc trồng lại 877.700 m² rừng sản xuất, tại tiểu khu 1694, 1695, 1696 để khôi phục lại rừng;

- Buộc đền bù thiệt hại về rừng theo quy định của pháp luật về dân sự.

Kính đề nghị Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Nông xem xét ban hành quyết định xử phạt đối với vụ vi phạm hành chính trong lĩnh vực quản lý rừng, bảo vệ rừng và quản lý lâm sản nêu trên trước ngày 24/01/2014 và giao cho Chi cục Kiểm lâm đôn đốc người vi phạm chấp hành nộp tiền phạt vào Kho bạc Nhà nước theo quy định.

(Kèm theo dự thảo Quyết định xử phạt hành chính)

KTT
Nơi nhận:

- Như trên;
- CCT, PCCT CCKL;
- Lưu VT, TTPC.



Nguyễn Ngọc Tài



Số: 726 /QĐ-UBND

Đắk Nông, ngày 15 tháng 5 năm 2014

CHI CỤC KIỂM LÂM T. ĐẮK NÔNG	
ĐẾN	Số: 1479
	Ngày: 16/5/2014
	Chức vụ: PC

QUYẾT ĐỊNH

Hủy bỏ một phần Quyết định xử phạt vi phạm hành chính

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Xử lý vi phạm hành chính năm 2012;

Căn cứ Quyết định Xử phạt vi phạm hành chính số 246/QĐ-XPVPHC ngày 12 tháng 02 năm 2014 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Nông;

Xét đề nghị của Chi cục trưởng Chi cục Kiểm lâm tại Công văn số 358/KL-TTPC ngày 09 tháng 5 năm 2014;

Tôi: **Nguyễn Đức Luyện**, chức vụ: Phó Chủ tịch;

Đơn vị: Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Nông,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Hủy bỏ nội dung “Buộc đền bù thiệt hại về rừng theo quy định của pháp luật về dân sự” tại điểm 2, khoản d, Điều 1 Quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 246/QĐ-XPVPHC ngày 12 tháng 02 năm 2014 của Chủ tịch Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Nông.

Lý do: Nội dung “Buộc đền bù thiệt hại về rừng theo quy định của pháp luật về dân sự” đã được thể hiện tại Quyết định số 166/QĐ-UBND ngày 20 tháng 01 năm 2014 của Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Nông.

Điều 2. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Điều 3. Quyết định này được:

1. Gửi cho Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khai Vỹ để chấp hành.
2. Chánh Văn phòng UBND tỉnh; Giám đốc các Sở: Nông nghiệp và Phát triển nông thôn, Tài chính; Chi cục trưởng Chi cục Kiểm lâm; Hạt trưởng Hạt Kiểm lâm huyện Đắk Glong để tổ chức thực hiện Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như điều 3;
- CT, PCT: Nguyễn Đức Luyện;
- PCVP: Hoàng Văn Thuận;
- Lưu VT, NN (Ho) *lu*

10

NGƯỜI RA QUYẾT ĐỊNH



Nguyễn Đức Luyện

QUYẾT ĐỊNH

Về việc phê duyệt giá trị bồi thường thiệt hại về rừng đối với diện tích rừng Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy tự ý phá để trồng rừng, trồng Cao su

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH ĐẮK NÔNG

Căn cứ Luật Tổ chức HĐND và UBND ngày 26 tháng 11 năm 2003;

Căn cứ Luật Bảo vệ và Phát triển rừng ngày 03 tháng 12 năm 2004;

Căn cứ Luật Ngân sách Nhà nước ngày 16 tháng 12 năm 2002;

Căn cứ Nghị định số 48/2007/NĐ-CP ngày 28/3/2007 của Chính phủ về nguyên tắc và phương pháp xác định giá các loại rừng;

Căn cứ Thông tư liên tịch số 65/2008/TTLT-BNN-BTC ngày 26/5/2008 của liên Bộ: Nông nghiệp và Phát triển nông thôn - Tài chính hướng dẫn thực hiện Nghị định số 48/2007/NĐ-CP ngày 28/3/2007 của Chính phủ về nguyên tắc và phương pháp xác định giá các loại rừng;

Căn cứ Quyết định số 1419/QĐ-CTUBND ngày 13 tháng 11 năm 2006 của UBND tỉnh Đắk Nông về việc cho Công ty TNHH Sản xuất vận tải thương mại dịch vụ Khải Vy thuê 2.700,5 ha đất để thực hiện dự án đầu tư trồng rừng, trồng cây công nghiệp;

Căn cứ Quyết định số 1157/QĐ-UBND ngày 07 tháng 9 năm 2007 của UBND tỉnh Đắk Nông về việc điều chỉnh Điều 1 Quyết định số 1419/QĐ-CTUBND ngày 13 tháng 11 năm 2006 của UBND tỉnh Đắk Nông;

Căn cứ Quyết định số 1578/QĐ-UBND ngày 04 tháng 10 năm 2013 của UBND tỉnh Đắk Nông về việc ban hành quy định chi tiết giá rừng bình quân của các loại rừng trên địa bàn tỉnh Đắk Nông;

Xét đề nghị của Giám đốc Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn tại Báo cáo số 22/BC-SNN ngày 08 tháng 01 năm 2014,

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Phê duyệt giá trị bồi thường thiệt hại về rừng (bao gồm giá trị lâm sản và giá trị môi trường) đối với diện tích rừng tự nhiên Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khải Vy tự ý phá để trồng rừng, trồng Cao su (85,908 ha) thuộc đối tượng cải tạo làm giàu rừng trong dự án đầu tư sản xuất nông lâm nghiệp của Công ty tại tiểu khu 1694, 1695, 1696 xã Quảng Sơn, huyện Đắk Glong tương

ứng với số tiền 876.739.560 đồng (Tám trăm bảy mươi sáu triệu, bảy trăm ba mươi chín nghìn, năm trăm sáu mươi đồng).

Điều 2.

1. Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khai Vy nộp số tiền bồi thường thiệt hại về lâm sản nêu tại Điều 1 Quyết định này vào ngân sách Nhà nước trước ngày 28 tháng 02 năm 2014.

2. Giao Sở Tài chính chủ trì, phối hợp với Kho bạc Nhà nước Đắk Nông hướng dẫn Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khai Vy nộp số tiền nêu trên vào ngân sách theo đúng quy định.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ký.

Chánh Văn phòng UBND tỉnh; Giám đốc các Sở: Tài chính, Nông nghiệp và Phát triển nông thôn; Giám đốc Kho bạc Nhà nước Đắk Nông; Chủ tịch UBND huyện Đắk Glong; Giám đốc Công ty Cổ phần Nông lâm nghiệp Khai Vy và Thủ trưởng các đơn vị có liên quan chịu trách nhiệm thi hành Quyết định này./.

Nơi nhận:

- Như Điều 3;
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- PCVP: Hoàng Văn Thuận;
- Lưu: VT, KTTC, NN(Hu).

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
CHỦ TỊCH**

Lê Diễm